



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING between



Sauk Rapids Rice Schools and The Primary and Middle School Affiliated to Jilin Normal University

Sauk Rapids Rice School District in Sauk Rapids, MN and The Primary and Middle School Affiliated to Jilin Normal University in Jilin Province, China, hereby agree to become sister schools in order to develop friendship and cooperation between our two schools and promote mutual understanding and cultural awareness between the US and China.

SISTER SCHOOL PROGRAM GOALS

- To strengthen relationships, understanding and appreciation between people in China and US.
- To increase cultural awareness and respect for each other's cultures.
- To provide opportunities for students and teachers to develop skills which enhance China relationships.
- To support the teaching of Chinese in US and English in China.
- To develop ties of friendship through regular communication.
- To build an international perspective within the school.
- To develop students into citizens who are globally engaged, comfortable with diversity and with the skills to operate effectively across cultures with different world views and belief systems.

SISTER SCHOOL ACTIVITIES

Suggestions for activities that schools may wish to consider:

- Exchanges of information about curriculum, school policy and school events.
- Exchange of student work, email, letters, photos, student newspapers, etc. to promote mutual understanding.
- Organizing pilot' classes or groups of students in both countries to collaborate in curriculum.
- Involving the community through newsletters and websites and social media.
- Prepare a professional development program for the staff from your sister school on subjects of interest.

This agreement will be reviewed annually for continued improvement of the MOU.


Dr. Dan Bittman, Superintendent

Tel: 320-253-4700

Email: daniel.bittman@isd47.org

Date:


Mr. Li Feng, Principal

Tel: 0434-3298881

Email: 10166385@qq.com

Date:



索克拉匹兹莱斯学区与吉林师范大学附属中小学 学术合作备忘录



索克拉匹兹莱斯学区位于明尼苏达州索克拉匹兹市。吉林师范大学附属中小学位于中国吉林省四平市。为了发展两校之间的友好合作关系，促进中美两国的相互了解和文化认同。双方同意展开国际教育交流与合作，结成友好姊妹学校。增进彼此往来，推动文化交流。特此，双方签订友好协议如下：

学校合作宗旨：

- 增进中美两国人民彼此之间的了解及认同，推动两国人民的友好往来。
- 增强文化认知，尊重彼此文化。
- 为双方学校师生提供发展机会，拓展其能力及技能，提升中美双方的合作关系。
- 为美国的中文教学及中国的英文教学提供帮助和支持。
- 开展定期交流，增进彼此友谊。
- 扩展学校的国际视野，提高学校的国际化水平。
- 努力把学生培养成为热心国际事务的世界公民，使学生能够自如地面对文化多样性，并有效地处理跨文化之间的差异。

活动内容：

活动建议：

- 交流彼此的课程信息，学校政策及学校活动。
- 交流彼此的学生作品，电子邮件，书信，照片，校报学刊等，促进彼此间的相互了解。
- 在中美校际之间，组织建立学生试点课程或小组，开展课程交流与合作。
- 凭借时事通讯，互联网站及社交媒体，参与社区活动。
- 为姊妹学校的员工，根据其个人兴趣，制订职业发展计划。

本协议将每年度审查一次，以此来不断完善双方的合作备忘录。



教育局长：Dan Bittman 博士

电话：320-253-4700

电子邮箱：daniel.bittman@isd47.org

日期：



校长：李峰先生

电话：0434-3298881

电子邮箱：10166385@qq.com

日期：